

# AMTSBLATT

## der Gemeinde Südharz



mit den Ortsteilen

Agnesdorf, Bennungen, Breitenstein, Breitungen, Dietersdorf, Dittichenrode, Drebsdorf, Hainrode, Hayn (Harz), Kleinleinungen, Questenberg, Roßla, Rottleberode, Schwenda, Stadt Stolberg (Harz), Uftrungen, Wickerode

Jahrgang 11, Nummer 16

Freitag, den 21. August 2020

### Wieder ein schöner Blick in die Goldene Aue

Die alte Bank an der „Kohlenbrücke“ zwischen Bennungen und Wickerode war „in die Jahre“ gekommen. Darauf sitzen konnte man schon länger nicht mehr. Nun kann wieder Platz genommen werden. Belohnt wird man mit einem wunderbaren Blick auf die Ortschaft Bennungen und in die Goldene Aue.

Die Ortsbürgermeister von Wickerode und Bennungen bedanken sich herzlich bei Herrn Egbert Freisinger aus Wickerode für seinen ehrenamtlichen Einsatz.

*Ortsbürgermeister*

*Alexander Fuhrmann und Jens Wernecke*



## Inhalt

Öffentliche Bekanntmachungen	Seite 2	Aus den Ortschaften	Seite 4	Termine und Informationen der Vereine	Seite 6
Verloren/Gefunden	Seite 3	Was ist wann geöffnet	Seite 6		
Wir gratulieren	Seite 4				

Besuchen  
Sie auch unsere  
Internetseite  
[www.gemeinde-suedharz.de](http://www.gemeinde-suedharz.de)

## Amtlicher Teil

### Die Verwaltung informiert

### Öffentliche Bekanntmachungen

#### Notfallnummer für die Wasserversorgung

##### Trinkwasserversorgung und Abwasserentsorgung

##### **NUR Trinkwasserversorgung Uftrungen**

**NUR Abwasserentsorgung Rottleberode, Stadt Stolberg (Harz), Agnesdorf, Questenberg, Schwenda – nur Regenwasser**

Gemeinde Südharz

Hüttenhof 1

Tel.: 034651 389-76 tagsüber

Bereitschaft: 0160 99146662



In der Gemeinde Südharz ist eine freiwerdende Stelle zum/zur

#### **Fachangestellten für Bäderbetriebe/Gepr. Meister für Bäderbetriebe (m/w/d)**

für das Freizeitbad Thyragrotte im Ortsteil Stadt Stolberg möglichst zum 01.11.2020 zu besetzen.

Es handelt sich um eine unbefristete Teilzeitstelle mit einer durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitszeit von 35 Stunden. Die Vergütung erfolgt auf der Grundlage des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

##### Das Aufgabengebiet umfasst folgende Tätigkeiten:

- Durchführung der Wasseraufsicht während des Badebetriebes im Freizeitbad „Thyragrotte“ sowie im Freibad Kiesgrube
- Durchsetzung der Haus- und Badeordnung
- Kontrolle und Sicherstellung des betrieblichen und technischen Badebetriebes
- Durchführung von Saunaaufgüssen
- Reinigungsarbeiten sowie Kontrolle und Überwachung der Hygiene und der Wasserqualität
- Betreuung und Beratung der Bade- und Saunagäste
- Durchführung von Erste-Hilfe-Maßnahmen sowie Maßnahmeneinleitung im Ernstfall
- Sonstige Tätigkeiten (Mitwirkung Winterdienst, Kinderveranstaltungen)

Änderungen in den Aufgaben sind vorbehalten.

##### Voraussetzungen, die Sie erfüllen sollten:

- Erfolgreich abgeschlossene Ausbildung zum Fachangestellten für Bäderbetriebe (ehem. Schwimmmeistergehilfe) und/oder Weiterbildung zum geprüften Meister für Bäderbetriebe (ehem. Schwimmmeister) oder eine vergleichbare Qualifikation
- Gültiger Erste-Hilfe-Nachweis
- Gültiges Rettungsschwimmerabzeichen
- eine selbstständige, organisierte und verantwortungsbewusste Arbeitsweise
- Serviceorientiertes und freundliches Auftreten
- Teamfähigkeit und Flexibilität

- Bereitschaft Schichtarbeiten sowie Wochenend- und Feiertagsdienst
- Begeisterung für Schwimmsport und technisches Verständnis für die Haustechnik eines Schwimmbads wünschenswert

Schwerbehinderte werden bei gleicher beruflicher Eignung und Befähigung bevorzugt berücksichtigt. Zur Wahrung Ihrer Interessen bitten wir Sie uns bereits in Ihrem Bewerbungsschreiben einen Hinweis auf Ihre Schwerbehinderung/Gleichstellung zu geben.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen (ausführliches Bewerbungsschreiben, tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Beurteilungen von Arbeitsstellen und Praktika etc.)

**bis zum 24.08.2020** an die

**Gemeinde Südharz**

**Personalabteilung**

**Wilhelmstraße 4**

**06536 Südharz**

oder per E-Mail an [bewerbung@rossla.de](mailto:bewerbung@rossla.de)

Mit der Übersendung der Bewerbungsunterlagen stimmen Sie der Erhebung und Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten im Zusammenhang mit diesem Personalauswahlverfahren zu. Einzelheiten entnehmen Sie bitte den datenschutzrechtlichen Informationen auf unserer Homepage [www.gemeinde-suedharz.de](http://www.gemeinde-suedharz.de).

Bewerbungsunterlagen werden nur bei Übersendung von ausreichend frankierten Rückumschlägen zurückgesandt. Eingangsbestätigungen erfolgen nicht. Auslagen, die in Verbindung mit der Bewerbung entstehen, werden nicht erstattet.

Für Auskünfte steht Ihnen das Hauptamt, Bereich Personal zur Verfügung.

**Die nächste Ausgabe  
erscheint am  
Freitag, dem 4. September 2020**

**Annahmeschluss für redaktionelle  
Beiträge ist:  
Montag, der 24. August 2020**

**Annahmeschluss für Anzeigen ist:  
Mittwoch, der 26. August 2020,  
9.00 Uhr**

## Öffentliche Bekanntmachung

Hiermit lade ich zu einer **Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Südharz** am Mittwoch, dem 26.08.2020, um 18:00 Uhr recht herzlich ein.

Die Sitzung findet im Bürgerzentrum, Ortsteil Agnesdorf, Agnesdorfer Hauptstraße 2, 06536 Südharz statt.

Entsprechend der Geschäftsordnung sollen nach einer Sitzungsdauer von 4 Stunden keine weiteren Tagesordnungspunkte aufgerufen werden. Ist zu diesem Zeitpunkt die Tagesordnung nicht abgearbeitet, wird diese Gemeinderatssitzung am Donnerstag, dem 27.08.2020, um 18:00 Uhr, in den gleichen Räumlichkeiten fortgeführt.

### Tagesordnung:

#### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Begrüßung durch den Ortsbürgermeister und Rundgang durch den OT Agnesdorf
- 4 Einwohnerfragestunde
- 5 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 24.06.2020 (öffentlicher Sitzungsteil)
- 6 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 15.07.2020 (öffentlicher Sitzungsteil)
- 7 Protokollkontrolle der Sitzungsniederschrift vom 24.06.2020 (öffentlicher Sitzungsteil)
- 8 Protokollkontrolle der Sitzungsniederschrift vom 15.07.2020 (öffentlicher Sitzungsteil)
- 9 Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
- 10 Bekanntgabe von (amtlichen) Mitteilungen der Amtsleiter und Bürgermeister
- 11 Bericht aus den Ausschüssen (öffentlicher Sitzungsteil)
- 12 Sachstand Freizeitbad „Thyragrotte“
- 13 Lesung des Konsolidierungskonzeptes und des Nachtragshaushaltsplanes 2020 der Gemeinde Südharz
- 14 Informationen zum Bericht über die Beteiligung an Unternehmen
- 15 Beschlussfassung des Haushaltskonsolidierungskonzeptes für die 1. Nachtragshaushaltssatzung 2020 der Gemeinde Südharz
- 16 Beschlussfassung der 1. Nachtragshaushaltssatzung 2020 der Gemeinde Südharz
- 17 Beschlussfassung zur Beantragung von Fördermitteln zur Sanierung und Modernisierung des Freizeitbades „Thyragrotte“ Stadt Stolberg (Harz)
- 18 Beschlussfassung zur Stellungnahme zum Prüfergebnis der überörtlichen Prüfung gem. § 137 KVG LSA zum Thema Auftrags- und Vergabewesen im Zeitraum 2016 - 2018
- 19 Beschlussfassung der Satzung über die Benutzung und die Erhebung von Gebühren für die Wohnmobilstellplätze in der Gemeinde Südharz

- 20 Beschlussfassung des Vertragsentwurfes zur Abgabe der Abwasserbeseitigung (Schmutz- und Niederschlagswasser) für die Ortsteile Agnesdorf und Quesenberg an den Wasserverband „Südharz“
- 21 Beschlussfassung über die Annahme von Spenden
- 22 Informationen aus der Verbandsversammlung des Wasserverbandes „Südharz“
- 23 Anfragen und Anregungen

#### Nichtöffentlicher Teil

- 24 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 24.06.2020 (nichtöffentlicher Sitzungsteil)
- 25 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 15.07.2020 (nichtöffentlicher Sitzungsteil)
- 26 Protokollkontrolle der Sitzungsniederschrift vom 24.06.2020 (nichtöffentlicher Sitzungsteil)
- 27 Protokollkontrolle der Sitzungsniederschrift vom 15.07.2020 (nichtöffentlicher Sitzungsteil)
- 28 Bericht aus den Ausschüssen (nichtöffentlicher Sitzungsteil)
- 29 Beschlussfassung Personalangelegenheiten
- 30 Rechtsangelegenheiten
- 31 Bestätigung der geänderten Beschlussvorlage Nr.: 21-172/2020 vom 15.07.2020 über den Verkauf von Grund und Boden im OT Rottleberode
- 32 Beschlussfassung Grundstücksangelegenheit im OT Stadt Stolberg (Harz)
- 33 Beschlussfassung Änderung Pachtvertrag im OT Ufrungen
- 34 Beschlussfassung über die Eintragung einer Dienstbarkeit im OT Ufrungen
- 35 Beschlussfassung über den Verkauf von Grund und Boden im OT Rottleberode
- 36 Beschlussfassung über den Verkauf von Grund und Boden im OT Rottleberode
- 37 Beschlussfassung über den Verkauf von Grund und Boden im OT Rottleberode
- 38 Beschlussfassung über den Verkauf von Grund und Boden im OT Bennungen
- 39 Beschlussfassung Grundstücksangelegenheit im OT Breitenstein
- 40 Beschlussfassung zur Vergabe von Bauleistungen zu Straßenreparaturen in der Gemeinde Südharz
- 41 Grundstücksangelegenheiten
- 42 Beschlussfassung zur Vergabe von Bauleistungen
- 43 Anfragen und Anregungen



Andreas Schmidt  
Vorsitzender des Gemeinderates

## Verloren/Gefunden

### Schlüssel gefunden

Am 16.07.2020 wurden vor der Volksbank im OT Roßla zwei kleine Schlüssel gefunden und im Fundbüro abgegeben.

Im OT Rottleberode wurde am 04.08.2020 eine Schlüsseltasche mit 3 Schlüsseln gefunden. Vermutlich lagen diese schon etwas länger.

Die Verlierer können sich im Fundbüro, vorab telefonisch unter der Tel.- Nr.: 034651 3890, melden.

Ihr Fundbüro

### Amtsblatt der Gemeinde Südharz



- Herausgeber: Gemeinde Südharz, Wilhelmstraße 4, 06536 Südharz  
- Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon (0 35 35) 4 89-0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

- Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg,  
An den Steinenden 10, vertreten durch Geschäftsführer  
ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg  
- Verantwortlich für den amtlichen, nichtamtlichen und sonstigen redaktionellen Teil: Bürgermeister Herr Rettig

- Verteilung:  
An alle zur Gemeinde Südharz gehörenden, erreichbaren Haushalte und im Büro der Gemeinde Südharz OT Roßla.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreislise.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche insbesondere aus Schadenersatz sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

## Wir gratulieren



zum Geburtstag



### Südharz OT Bennungen

am 05.09.2020 Frau Erika Kowalski zum 90. Geburtstag  
 am 10.09.2020 Frau Elvira Fuhrmann zum 75. Geburtstag  
 am 28.09.2020 Frau Anneliese Wernecke zum 80. Geburtstag  
 am 29.09.2020 Frau Jutta Biermann zum 80. Geburtstag

### Südharz OT Breitenstein

am 09.09.2020 Herrn Lothar Desel zum 85. Geburtstag  
 am 19.09.2020 Frau Christa Keßmeyer zum 80. Geburtstag  
 am 28.09.2020 Herrn Karl-Heinz Sommer zum 80. Geburtstag

### Südharz OT Breitung

am 04.09.2020 Herrn Günter Hempel zum 75. Geburtstag

### Südharz OT Dietersdorf

am 22.09.2020 Frau Rosemarie Röder zum 80. Geburtstag

### Südharz OT Hainrode

am 08.09.2020 Herrn Gerhard Seifert zum 75. Geburtstag

### Südharz OT Hayn (Harz)

am 16.09.2020 Frau Inge Brachmann zum 85. Geburtstag

### Südharz OT Kleinleinungen

am 07.09.2020 Frau Anni Sturm zum 85. Geburtstag

### Südharz OT Roßla

am 07.09.2020 Herrn Günter Stoklas zum 80. Geburtstag  
 am 14.09.2020 Herrn Joachim Beger zum 85. Geburtstag  
 am 18.09.2020 Frau Uta Dunkel zum 80. Geburtstag  
 am 22.09.2020 Herrn Lothar Hebecker zum 80. Geburtstag  
 am 29.09.2020 Frau Gertrud Schmelzer zum 85. Geburtstag

### Südharz OT Rottleberode

am 04.09.2020 Frau Karin Busse zum 80. Geburtstag  
 am 05.09.2020 Frau Karola Okapal zum 75. Geburtstag  
 am 11.09.2020 Herrn Alfred Roth zum 85. Geburtstag  
 am 14.09.2020 Herrn Helmut Blume zum 85. Geburtstag  
 am 15.09.2020 Herrn Arno Domina zum 75. Geburtstag  
 am 19.09.2020 Frau Edeltraud Staub zum 70. Geburtstag  
 am 19.09.2020 Herrn Manfred Walther zum 90. Geburtstag  
 am 23.09.2020 Frau Erika Roggenbach zum 80. Geburtstag

### Südharz OT Schwenda

am 30.09.2020 Frau Rita Riedl zum 75. Geburtstag

### Südharz OT Stolberg (Harz)

am 19.09.2020 Herrn Wolfgang Hering zum 70. Geburtstag  
 am 28.09.2020 Herrn Werner Blumrich zum 75. Geburtstag  
 am 29.09.2020 Herrn Walter Wagner zum 85. Geburtstag

### Südharz OT Uftrungen

am 11.09.2020 Herrn Karl Kneißl zum 80. Geburtstag  
 am 25.09.2020 Herrn Bernd Hendrich zum 70. Geburtstag  
 am 29.09.2020 Frau Ilse Hellwig zum 80. Geburtstag

### zur „Goldenen Hochzeit“

12.09. Anne-Christine und Wolfgang-Eberhard Kulbe  
 OT Stolberg (Harz)

19.09. Ritta und Heribert Hergl  
 OT Roßla

19.09. Helga und Gunter Kühne  
 OT Roßla

### zur „Diamantenen Hochzeit“

17.09. Elfriede und Dieter Wetzell  
 OT Uftrungen

### zur „Eisernen Hochzeit“

03.09. Eva und Walter Reim  
 OT Roßla

## Aus den Ortschaften

### Ortschaft Bennungen

#### Sprechzeiten Ortsbürgermeister

nach vorheriger Absprache  
 Tel.: 0151 16177138

im Büro des Ortsbürgermeisters, Halle-Kasseler-Str. 125,  
 06536 Südharz

### Ortschaft Breitenstein

#### Sprechzeiten Ortsbürgermeister

alle 2 Wochen dienstags von 16:00 bis 18:00 Uhr im Büro des  
 Ortsbürgermeisters, Breitensteiner Schulgasse 75, 06536  
 Südharz, beginnend vom 14.01.2020.  
 Nächster Termin: 25.08.2020

### Ortschaft Breitung

#### Sprechzeiten Ortsbürgermeister

jeden Freitag von 16:00 - 18:00 Uhr  
 im Büro des Ortsbürgermeisters, Käsereistraße 2  
 06536 Südharz

### Ortschaft Dietersdorf

#### Sprechzeiten Ortsbürgermeister

jeden Donnerstag von 18:00 - 19:00 Uhr  
 im Büro des Ortsbürgermeisters, Hintere Dorfstraße 8  
 06536 Südharz oder  
 nach vorheriger telefonischer Absprache  
 Tel.: 0170 2720782

### Ortschaft Drebsdorf

#### Sprechzeiten Ortsbürgermeister

nach vorheriger telefonischer Absprache  
 Tel.: 034656 31333 oder 0152 32079881

### Ortschaft Hainrode

#### Sprechzeiten Ortsbürgermeister

jeden Donnerstag im Monat von 16:30 - 18:00 Uhr  
 im Büro des Ortsbürgermeisters, Hainröder Hauptstraße 44  
 06536 Südharz

## Ortschaft Hayn (Harz)

### Sprechzeiten Ortsbürgermeister

nach vorheriger telefonischer Absprache unter  
0151 16177130

## Ortschaft Kleinleinungen

### Sprechzeiten Ortsbürgermeisterin - OT Kleinleinungen

nach telefonischer Absprache unter 034656 9948354835

## Ortschaft Questenberg

### Sprechzeiten Ortsbürgermeister

nach vorheriger telefonischer Vereinbarung  
Tel.: 034651 32156 oder 0171 4557024

## Ortschaft Roßla

### Sprechzeiten Ortsbürgermeisterin

nach vorheriger telefonischer Vereinbarung  
Tel.: 0176 62844873

## Ortschaft Rottleberode

### Sprechzeiten Ortsbürgermeisterin

jeden 1. Dienstag des Monats von 16:00 bis 17:30 Uhr.  
In dringenden Angelegenheiten telefonisch 034653 83362

## Ortschaft Schwenda

### Sprechzeiten Ortsbürgermeister

jeden 2. und 4. Dienstag im Monat von 18:45 - 19:45 Uhr  
im Gemeindebüro, Alte Pfarrgasse 1  
06536 Südharz

## Ortschaft Stolberg (Harz)

### Termine

**02.08. - 01.11.2020 Ausstellung im Stolberger Schloss  
„Sehnsucht nach Freiheit“**  
Malerei und Zeichnungen des Berliner Künstlers Andrei  
Krioukov

## Abends ins Museum ALTE MUNZE

**jeden Samstag, 20.00 Uhr,**  
laden wir ein zur **abendlichen Führung**  
durch die historische Münzwerkstatt.  
Lernen Sie die Geschichte Stolbergs  
kennen und erfahren Sie mehr über  
Thomas Müntzer, den größten Sohn  
unserer Stadt. Pro Person 4,- Euro.

Bitte melden Sie sich an unter:

[www.proharztours.de](http://www.proharztours.de) oder TI Stolberg  
Museum ALTE MÜNZE, Niedergasse 17/19  
Tel. 034654/454 oder TI@rossla.de  
Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.



### Sprechzeiten Ortsbürgermeister

jeden Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr und nach vorheriger Anfra-  
ge im Rathaus, Markt 1, 06536 Südharz

## Ortschaft Uftrungen

### Sprechzeiten des Ortsbürgermeisters

jeden 1. und 3. Montag von 17:00 bis 18:30 Uhr  
Büro des Ortsbürgermeisters  
Uftrunger Hauptstraße 50  
oder gern nach Vereinbarung unter Tel.: 0172 6430632  
bzw. per E-Mail an: [uftrungen@t-online.de](mailto:uftrungen@t-online.de)

### Öffentliche Bekanntmachung

Hiermit lade ich zu einer **Sitzung des Ortschaftsrates Uftrungen** am Montag, dem 24.08.2020, um 18:00 Uhr recht herzlich ein.

Die Sitzung findet im Sitzungsraum, Ortsteil Uftrungen, Uftrunger Hauptstraße 50, 06536 Südharz, statt.

#### Tagesordnung:

##### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Einwohnerfragestunde
- 4 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 06.07.2020 (öffentlicher Sitzungsteil)
- 5 Informationen des Ortsbürgermeisters
- 6 Anfragen und Anregungen

##### Nichtöffentlicher Teil

- 7 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 06.07.2020 (nichtöffentlicher Sitzungsteil)
- 8 Beratung zu Strategie und Konzept Infrastruktur Uftrungen
- 9 Beschlussfassung Änderung Pachtvertrag im OT Uftrungen
- 10 Beschlussfassung über die Eintragung einer Dienstbarkeit im OT Uftrungen
- 11 Grundstücksangelegenheiten
- 12 Anfragen und Anregungen

gez. Kohl  
Ortsbürgermeister

## Ortschaft Wickerode

## Informationen der Vereine

## Sprechzeiten Ortsbürgermeister

nach vorheriger Absprache unter  
Tel.: 034651 29910 oder 0170 8127736

## Was ist wann geöffnet?

**TOURIST-INFORMATION und Museum ALTE MÜNZE, Stolberg (Harz)**

Täglich: 10:00 - 16:00 Uhr  
**Stadtführungen** nur nach Voranmeldung,  
Samstag 10:00 Uhr ab Markt, Sonntag 10:30 Uhr „Balladenwege“, ab Markt  
(in der Tourist-Information oder unter Tel. 034654 454)

**SCHLOSS Stolberg, Stolberg (Harz)**

Dienstag – Sonntag 10:00 - 16:00 Uhr  
(montags geschlossen)  
**Schlossführungen** nur nach Voranmeldung,  
Freitag 18:00 und 20:00 Uhr, ab Schlosseingang im Innenhof  
(in der Tourist-Information oder unter Tel. 034654 454)

**JOSEPHSKREUZ, Stolberg (Harz)**

Dienstag – Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr  
(montags geschlossen)

**Museum KLEINES BÜRGERHAUS, Stolberg (Harz)**

Mittwoch – Sonntag 13:00 - 16:00 Uhr  
(montags und dienstags geschlossen)

**Gedenkstätte und Karstschauhöhle HEIMKEHLE, bei Uftungen**

Dienstag – Sonntag 10:00 - 16:00 Uhr  
(montags geschlossen)  
Begleitete Höhlenbegehungen beginnen um:  
10:00 | 11:30 | 13:00 | 15:00 Uhr

**Freizeitbad THYRAGROTTE, Stolberg (Harz)**

Täglich: 10:00 - 21:00 Uhr  
Geöffnet: Schwimmbad und Außenbecken  
Der Saunabereich bleibt vorerst geschlossen.

**Freibad Kiesgrube in Rossla**

Dienstag – Freitag 14:00 - 19:00 Uhr  
Samstag – Sonntag 11:00 - 19:00 Uhr  
In den Sachsen-Anhalt-Ferien, täglich 11:00 - 19:00 Uhr

**Kirche St. Martini Stolberg**

Dienstag – Freitag 13:00 - 16:00 Uhr  
Samstag – Sonntag 13:00 - 17:00 Uhr

## Termine und Informationen

## Gottesdienste im Pfarrbereich

22.08.2020, um 14:00 Uhr in Straßberg  
23.08.2020, um 09:30 Uhr in Rottleberode, um 11:00 Uhr in Stempeda

## Der Kleingartenverein „Goldene Aue“ informiert



Obst ... natürlich! Wein ... natürlich! Verkostung ...  
aber natürlich!

Zu einer kleinen Exkursion in die Hobbywinzerei lade ich am 17.10.2020, Samstag, um 16 Uhr in das Vereinshaus Gartenanlage „Goldene Aue“, Rossla, Mühlenstraße, ein. Sie erfahren etwas über Auswahl des Obstes, Vorbereitung, Zubehör und Durchführung des Gärprozesses, Mängel, Lagerung von Wein und dessen Reife. Natürlich mit Verkostung, damit es nicht nur bei der trockenen Theorie bleibt ... Zur besseren Planung bitte unter 0160 1703194 anmelden. Eintritt frei, für kl. Imbiss ist gesorgt, Spendendose steht bereit.  
Obolus für Kleingartenverein und Tierschutz SGH (Katzen).

Jens-P. Junker  
Kleingartenverein Roßla e. V.



## Einladung zur außerordentlichen Mitgliederversammlung

Zu der, am 26. August 2020, um 19:00 Uhr im Saal des Hotels „Stolberger Hof“ stattfindenden Mitgliederversammlung, laden wir alle Mitglieder der Interessengemeinschaft Kabelformsehen Stolberg (Harz) e.V. recht herzlich ein.

## Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Verlesung der Tagesordnung
3. Änderung und Abstimmung über die Tagesordnung
4. Vorstellung der Firma Television Bleicherode GmbH und Informationen über die Möglichkeit der Einspeisung von schnellem Internet und Telefonie
5. technische Informationen, sowie Fragen und Anregungen
6. Schlusswort

Der Vorstand

Stolberg (Harz), den 05.08.2020

## Nachruf

Wir trauern um unseren Vereinsvorsitzenden  
und Kegelbruder

**Horst Howorka ( Horsti )**

In Dankbarkeit für die langjährige Mitgliedschaft im Kegelverein  
und sein großes Engagement in der Vereinsführung nehmen wir Abschied.

Wir werden Dein Lachen und Deine Hilfsbereitschaft vermissen.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie

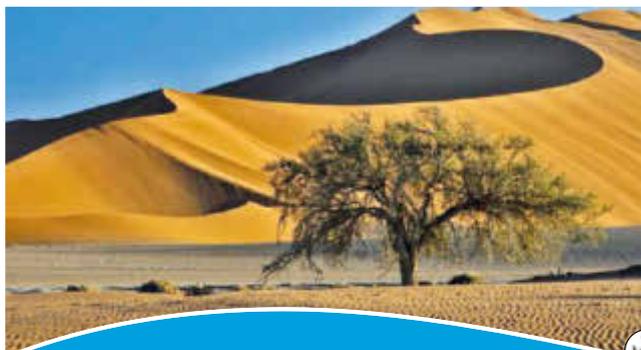
Der Vorstand

und die Mitglieder der TSG Rossla



**Verteilung  
Direkt in Ihren  
Briefkasten.**

**LINUS WITTICH  
Medien KG**



pro Person  
ab **1.999 €**  
inkl. Flug, Busrundreise,  
teilweise Halbpension  
und Konzert  
Buchungscode:  
LW21

Vom 20.1. bis 1.2.2021:

13-tägige Traumreise »Stars unter Afrikas Sternen«

# Namibia Rundreise 2021

✈ Windhoek und Umgebung - Sossusvlei - Swakopmund - Etosha



Erleben Sie auf dieser **Busrundreise** eines der schönsten Länder der Welt und die einzigartige Atmosphäre eines Konzertes auf einer namibischen Lodge mit drei Highlights der deutschen Schlagerwelt: **Mickie Krause, Ireen Sheer und Peter Wackel**. Das Konzert „Stars unter Afrikas Sternen 2021“ zugunsten der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP werden Sie noch lange in Erinnerung behalten.

#### Inklusivleistungen:

- Linienflug mit renommierter Airline von Frankfurt nach Windhoek und zurück in der Economy Klasse (Umsteige Verbindung möglich)
- Flughafensteuern und Sicherheitsgebühren
- Transfers im klimatisierten Reise- oder Minibus
- 10 Übernachtungen in Hotels und Lodges der Mittelklasse (davon 6 Nächte Rundreise, 2 Nächte 3,5\* Midgard Country Lodge und 2 Nächte in Windhoek im 4\* Safari Court Hotel)
- 10x Frühstück, 5x Abendessen
- **Live-Show »Abenteuer Weltumrundung«**
- **Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«**
- **»Pool-Party« mit DJ Goofy Förster**
- 2 Stadtrundfahrten (Windhoek und Swakopmund)
- Eintritte in die Nationalparks laut Reiseverlauf
- Ausflugsangebote optional zubuchbar
- Deutschsprachige Reiseleitung
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tourVERS Touristik-Versicherungs-Service GmbH)
- **Kostenfreie Stornierungsoption bis 31.7.2020**

## Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«



Ireen Sheer, Peter Wackel und Mickie Krause



Live-Show  
Abenteuer  
Weltumrundung

Ausführlicher Reiseverlauf unter: [www.schlagernacht-namibia.de](http://www.schlagernacht-namibia.de)

20.1.-1.2. Frankfurt-Windhoek 13-täg. ab 1.999 €



**50 € pro Person**

50 € pro Person vom Reisepreis kommen der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau in Afrika verwendet. [www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de)

E-Mail:  
[reisen@prime-promotion.de](mailto:reisen@prime-promotion.de)

[www.prime-promotion.de](http://www.prime-promotion.de)

Veranstalter: Prime Promotion GmbH

Jetzt buchen unter:

**Tel.: 0214-7348 9548**  
(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Lisa-Marie Laurig

Ihre Medienberaterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

**0171 4144137**

[lisa.laurig@wittich-herzberg.de](mailto:lisa.laurig@wittich-herzberg.de) | [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

## Stellenmarkt



## Stellenangebot

Das Traditionsunternehmen **Friwi-Werk Stolberg** sucht im Bereich **Verkauf und Service** für unsere Konditorei mit gemütlichem Café eine **engagierte Mitarbeiterin oder Mitarbeiter**.

Weiterhin suchen wir eine **Produktionshilfe** in der Keksverpackung mit familienfreundlicher Arbeitszeit. Naschen ist erlaubt.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter Tel. 03 46 54/502 oder [nadja.witte@friwi.de](mailto:nadja.witte@friwi.de), auch schriftlich an Friwi-Werk Stolberg, Niedergasse 51, 06536 Südharz/Stolberg



### Isolieren Sie die Zahlen!

3	9		4	2				
	4	5				9		
7			8				3	
		8	2					
	7	1	9		3	8	5	
					4	7		
	5				8			1
		3				5	9	
				1	5		6	4



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966260

## Der Schwarzwald ruft...

**Kraft tanken, Wald baden, Ruhe spüren...**

### Relaxwoche

7 Übernachtungen mit Halbpension  
tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett  
5x Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett  
1x festliches 6-Gang-Menü  
1x kaltes Vesper

**ab 458,-€**

### Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Obststeller  
1x Kaffee und Kuchen  
1x kleine Flasche Wein

**2 Nächte ab 185,-€**

### Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
**4 oder 5 Nächte mit Halbpension**

**ab 272,-€**

## Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region. („Im Moment“ dürfen wir wegen den Corona-Hygiene-Bedingungen kein Büfett anbieten)

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage [www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

**Wir freuen uns auf Sie!**